BOTTOM FREEZER REFRIGERATOR
User's Guide

Please read this guide thoroughly before operating and keep it handy for reference at all times.

CONGÉLATEUR INFÉRIEUR RÉFRIGÉRATEUR
Guide d'Utilisation et d'Entretien

Veuillez lire ce manuel en entier avant de mettre en marche l'unité et conservez-le à portée de la main pour le consulter à tout moment.

CONGELADOR INFERIOR REFRIGERADOR
Guía para el Uso y Cuidado

Lea detenidamente estas instrucciones antes utilizar el frigorífico y guárdelas como referencia para el futuro.

P/No. 3828JD8992B

TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité 37–38

Composants et fonctions 39

Installation du réfrigérateur 40–46

- Déballage du réfrigérateur 40
- Installation 40
- Couvercle de la base 40
- Extraction et réinstallation des portes et des poignées de votre réfrigérateur 41–46
- Nivellement et alignement de la porte 47

Utilisation de votre réfrigérateur 48–57

- Assurer une circulation d'air appropriée 48
- Flux multiples 48
- Configuration des commandes 48
- Réglage de la configuration des commandes 49
- Guide pour le stockage d'aliments 49
- Stockage d'aliments congelés 50

▶ COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

- Distributeur de l'eau 50
- Tablettes du réfrigérateur 51
- Porte-bouteilles (Optionel) 51
- Bac à légumes Optibin 52
- Contrôle de l'humidité dans le bac à légumes 52
- Extraction du bac à légumes 52–53
- Couvercle du bac à légumes avec grille dans sa surface intérieure 53
- Glide N Serve (Glissez et servez) 54
- Modular Door Bin (Casiers Modulaires de Porte) 54
- Compartiment à produits laitiers (Optionel) 55
- Porte – oeufs (Optionel) 55

▶ COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

- Porte inclinable 55
- Bac à glace 55
- Panier métallique de la porte du congélateur (Optionel) 56
- Durabase 56
- Cloison du Durabase 56
- Tiroir coulissant 56
- FILTRE 57

Entretien et nettoyage 58–59

- Conseils pour le nettoyage général 58
- Extérieur 58
- Parois intérieures 58
- Contre-porte et paniers de la porte 58
- Pièces en plastique 58
- Serpentin 58
- Remplacement de l'ampoule d'éclairage 58–59
- Pannes d'électricité 59
- Si vous partez en vacances 59
- Quand vous démenagez 59

À propos de la machine à glaçons automatique 60

Connexion du conduit d'eau 61–63

Guide de dépannage 64–67

Thermomètre 68–69

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce manuel contient plusieurs messages de sécurité importants. Lissez et obéissez toujours tous les messages de sécurité.

Celui-ci est le symbole d'un avis de sécurité. Il vous avertit sur des messages de sécurité vous signalant des risques de mort ou de blessures pour vous ou pour d'autres personnes ou bien sur des risques d'endommager le produit.

Tous les messages de sécurité seront précédés du symbole d'avis de sécurité et du mot-indicateur DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION. Ces mots signifient:

⚠ DANGER — Vous **serez** mort ou gravement blessé si vous ne suivez pas ces instructions.

⚠ AVERTISSEMENT — Vous **pouvez** être mort ou gravement blessé si vous ne suivez pas ces instructions.

⚠ ATTENTION — Signale des situations dangereuses, sinon interdites, **pouvant** provoquer des blessures peu importantes ou endommager uniquement le produit.

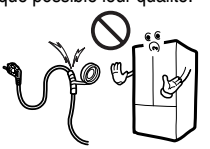
Tous les messages de sécurité identifient le risque, vous disent comment réduire les chances de vous blesser et vous racontent ce qui se passe si les instructions ne sont pas respectées.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de votre produit, les mesures de sécurité de base, dont les suivantes, doivent être respectées:

Lissez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

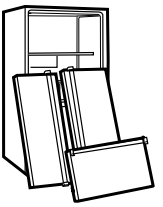
- Ne débranchez JAMAIS votre réfrigérateur en tirant du câble d'alimentation. Saisissez toujours fermement la fiche et bien la débrancher de la prise de courant.
- Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation devenu effiloché ou endommagé d'une autre manière. N'utilisez pas de cordons montrant des fissures ou des marques d'abrasion dans sa longueur ou dans la fiche ou l'extrémité du connecteur.
- Lorsque vous éloignez l'appareil du mur, assurez-vous de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation ou de ne pas l'abîmer autrement.
- N'emmagasinez ni n'utilisez de l'essence ou d'autres liquides ou gaz inflammables près de cet appareil ou de n'importe quel autre appareil.
- Ne permettez pas aux enfants de grimper, s'asseoir, se mette débout ni de se pendre à la porte centrale du réfrigérateur. Ils pourraient abîmer le réfrigérateur et subir des blessures graves.
- Maintenez vos doigts loin des zones des points de pincement; les espaces entre les portes et le boîtier étant nécessairement minuscules. Veillez à fermer les portes lorsqu'il y a des enfants dans les alentours.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de procéder à toute opération de nettoyage ou réparation.
  REMARQUE: Nous recommandons vivement que toute réparation soit effectuée par une personne qualifiée.
- Avant de remplacer une ampoule d'éclairage brûlée, débranchez le réfrigérateur ou déplacez le disjoncteur ou le fusible sur la position arrêt afin d'éviter le contact avec le filament d'un fil sous tension. (Une ampoule d'éclairage brûlée peut se casser lorsqu'elle est remplacée.)
  REMARQUE: Même si vous réglez un interrupteur ou les deux interrupteurs sur la position Arrêt, cela ne met pas le circuit de la lampe hors tension.
- Ce réfrigérateur doit être correctement installé en respectant les Instructions pour l'installateur qui sont collées sur la façade du réfrigérateur.
- Dès que votre réfrigérateur est en marche, ne touchez pas aux surfaces froides du compartiment du congélateur si vos mains sont humides ou mouillées. Votre peau pourrait s'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
- Évitez le contact avec les pièces mobiles du mécanisme d'éjection ou avec l'élément chauffant qui libère les glaçons dans les réfrigérateurs à machine à glaçons automatique. Ne placez pas vos doigts ou vos mains dans le mécanisme automatique de la machine à glaçons alors que le réfrigérateur est branché.
- Ne congelez pas de nouveau les aliments qui se sont complètement dégelés. Le Ministère de l'Agriculture des États-Unis dit, dans son bulletin n° 69:
  …Vous pouvez, en toute sécurité, congeler de nouveau des aliments congelés qui se sont dégelés s'ils contiennent encore des cristaux de glace ou qu'ils sont encore froids—au-dessous de 4°C.
  ...La viande hachée, la volaille ou le poisson dégelés ayant une odeur ou une couleur anormales ne doivent être ni congelés de nouveau ni mangés. La crème glacée fondue doit être jetée. Si l'odeur ou la couleur d'un aliment quelconque est mauvaise ou douteuse, en débarrassez-vous.
  Il pourrait être dangereux de manger de tels aliments. Même une décongélation partielle et une nouvelle congélation réduisent la qualité pour la consommation des aliments, notamment des fruits, des légumes et des plats préparés. La qualité pour la consommation des viandes rouges est moins affectée que celle de la plupart des autres aliments. Utilisez les aliments recongelés dès que possible afin de préserver autant que possible leur qualité.
- **Ne modifiez ni ne rallongez le cordon d'alimentation.** Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique ou un incendie.



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

⚠ DANGER: RISQUE POUR LES ENFANTS DE RESTER ENFERMES À L'INTÉRIEUR DU RÉFRIGÉRATEUR

Les enfants enfermés et suffoqués accidentellement ne représentent pas des problèmes du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux... même si on pense qu'ils n'y resteront que quelques jours. Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez bien suivre les instructions pour aider à prévenir des accidents.



AVANT DE VOUS DEBARRASSER DE VOTRE VIEUX REFRIGERATEUR OU CONGELATEUR

- Enlevez les portes.
- Laissez les tablettes à sa place pour que les enfants ne puissent pas y grimper aisément.

ÉLIMINATION DU CFC

Votre vieux réfrigérateur peut avoir un système de réfrigération employant du CFC (chlorofluorocarbure). Les réfrigérants CFC seraient nocifs pour l'ozone stratosphérique.

Si vous jetez votre vieux réfrigérateur, veillez à enlever le réfrigérant CFC pour une élimination appropriée par un technicien qualifié. Si vous libérez intentionnellement ce réfrigérant CFC, vous pouvez être soumis à des amendes et à des peines d'emprisonnement suivant les dispositions de la législation en matière d'environnement.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

N'utilisez pas de rallonges

Dans la mesure du possible, branchez le réfrigérateur sur sa propre prise de courant individuelle afin d'éviter que celui-ci et d'autres appareils ou lumières de la maison ne produisent une surcharge.

Accès facile à la fiche d'alimentation

La fiche d'alimentation du réfrigérateur-congélateur doit être placée de manière à y avoir un accès facile permettant de la débrancher rapidement en cas d'accident.

Remplacement du cordon d'alimentation

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabriquant, par son service technique ou par une personne également qualifiée, afin d'éviter des risques.

INSTALLATION DU TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU

Avant l'installation

- La machine à glaçons automatique doit être installé uniquement par le fabriquant.
- Le fonctionnement de la machine à glaçons automatique requiert une pression d'eau de 147~834 kPa (1.5~8.5 kgf/cm^2). (Ce qui veut dire qu'un verre jetable en papier (180 cm^3) sera rempli en 3 s.)
- Si la pression de l'eau n'atteint pas les 147 kPa (1.5 kgf/cm^2) o qu'elle est inférieure, il faudra acheter une autre pompe à pression pour la fabrication normale et automatique de glaçons ainsi que pour l'alimentation en eau froide.
- Maintenez la longueur totale de la tuyauterie d'alimentation en eau au-dessous des 8 mètres et veillez à ne plier ni enrouler le tuyau. Si la tuyauterie mesure 8 mètres ou plus, des problèmes pourraient se présenter dans l'alimentation en eau à cause de la pression de l'eau drainée.
- Installez la tuyauterie d'alimentation en eau loin de toute source de chaleur.

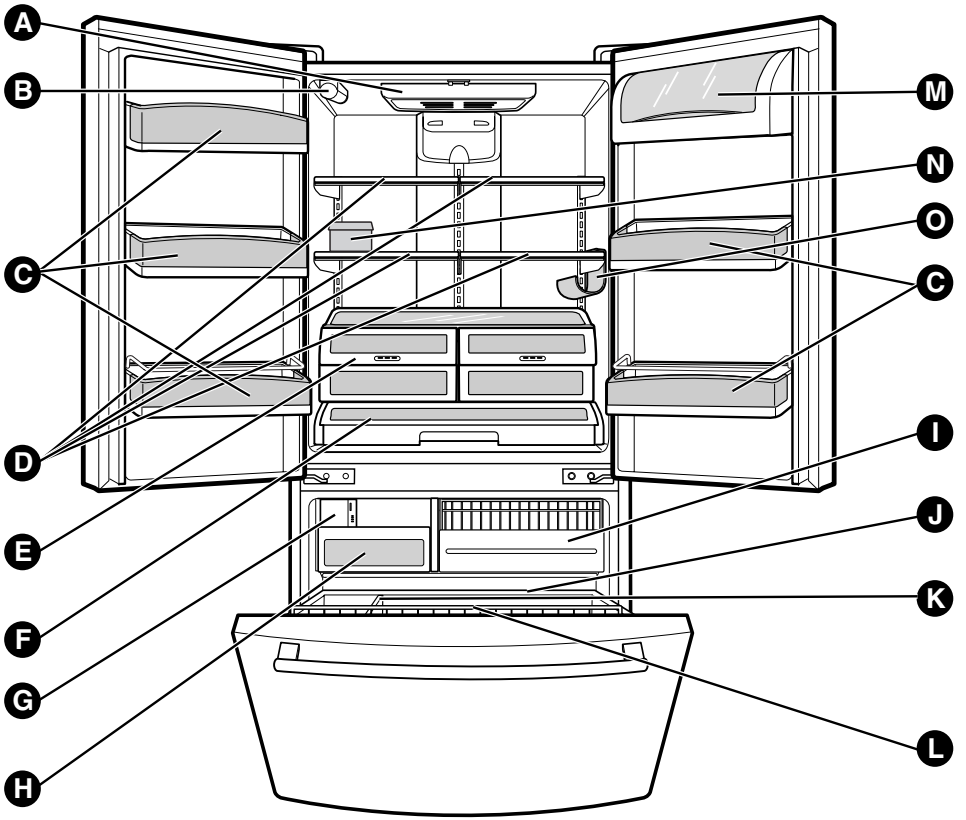
⚠ AVERTISSEMENT

- Ne raccordez cette tuyauterie qu'à une canalisation d'eau potable.
- Pour l'installation, reportez-vous aux instructions fournies avec le jeu de filtres à eau.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le réfrigérant et les gaz pour soufflage d'isolement utilisés dans cet appareil supposent des procédures spéciales pour leur mise au rebut. Pour la mise au rebut, veuillez consulter un technicien ou tout autre personne qualifiée.

COMPOSANTS ET FONCTIONS



Utilisez cette page pour vous familiariser avec les composants et les fonctions de l'unité.

REMARQUE: Ce manuel couvre plusieurs modèles différents. Le réfrigérateur que vous avez acheté peut avoir certains ou tous les éléments listés ci-dessous. L'emplacement des fonctions montré ci-dessous pourrait ne pas coïncider avec celui de votre modèle.

- **A** Lumière du réfrigérateur
- **B** FILTRE a'eau (inte'rieur)
- **C** Modular Door Bin (Casiers Modulaires de Porte)
- **D** Tablettes
- **E** Bac à légumes Optibin
  (Maintient les fruits et les légumes frais et plus fermes)
- **F** Glide N Serve (Glissez et servez)
- **G** Machine à glaçons Customcube
- **H** Bac à glace
- **I** Tiroir détachable
- **J** Durabase
- **K** Diviseur
- **L** Panier métallique de la porte du congélateur (Optionel)
- **M** Compartiment à produits laitiers (Optionel)
- **N** Oeufrier (Optionel)
- **O** Porte-bouteilles (Optionel)